

INTRODUCCIÓN AL ESTUDIO DE LA BIBLIA

ANTONIO MARÍA ARTOLA
JOSÉ MANUEL SÁNCHEZ CARO

BIBLIA Y PALABRA DE DIOS



verbo divino



2

ANTONIO MARÍA ARTOLA
JOSÉ MANUEL SÁNCHEZ CARO

BIBLIA
Y
PALABRA DE DIOS

2.ª EDICIÓN REVISADA Y ACTUALIZADA

evd

CONTENIDO

Siglas y abreviaturas

Presentación

Introducción

1. Qué es la Biblia para el creyente
 2. Algunas notas históricas
 3. A la búsqueda de un principio unificador
 4. Introducción al estudio de la Biblia
 5. Complementos terminológicos
 - a) Los nombres de la Biblia
 - b) Número y divisiones de los libros de la Biblia
6. Bibliografía general
 - a) Magisterio de la Iglesia, documentos y estudios
 - b) Manuales y afines

Parte primera: EL CANON DE LA BIBLIA (José Manuel Sánchez Caro)

Capítulo I. El canon bíblico

I. Planteamientos

1. Aclaraciones terminológicas
 - a) Sagrada Escritura
 - b) Canon, norma, normatividad
 - c) Libros canónicos, deuterocanónicos y apócrifos
 2. La literatura canónica de las religiones con libro
 3. El canon bíblico entre judíos, protestantes y ortodoxos
 4. Los libros canónicos en la Iglesia católica
 5. El estudio teológico del canon
- II. Formación de una conciencia canónica en la Escritura
1. Nacimiento y desarrollo de una conciencia canónica en la Biblia Hebrea y en el Antiguo Testamento
 2. Nacimiento y desarrollo de una conciencia canónica en el Nuevo Testamento
 3. Intento de visión de conjunto

Capítulo II. La formación del canon bíblico

- I. La formación del canon del Antiguo Testamento
1. Las hipótesis tradicionales sobre el origen de la Biblia Hebrea y del Antiguo Testamento
 2. El canon de la Biblia Hebrea
 - a) En el interior de la Biblia
 - b) Testimonios del siglo primero
 - c) Hacia el canon de la Biblia Hebrea
 3. El canon cristiano del Antiguo Testamento
 4. Una observación final
- II. La formación del canon del Nuevo Testamento
1. Primeros datos: el período apostólico
 2. La tradición postapostólica hasta el 150 aproximadamente
 3. La decisiva segunda mitad del siglo II

4. El canon del Nuevo Testamento en los siglos III y IV
5. Factores que contribuyeron a la elaboración del canon del Nuevo Testamento

Capítulo III. Reflexión teológica sobre el canon

I. El problema teológico del canon

1. Fundamentación del canon en la teología protestante
 - a) El contenido evangélico del Nuevo Testamento
 - b) La autopistía de la Escritura
 - c) La autoridad de la Iglesia apostólica
 - d) Algunas observaciones críticas
2. Aportaciones de la teología oriental
3. Intentos de fundamentación teológica del canon entre católicos
4. Criterios del canon y fundamentación teológica
 - a) Cristo, el punto de referencia
 - b) Los criterios de canonicidad
 - c) La apostolicidad como criterio articulador
 - d) La Escritura y el Espíritu
 - e) El canon de la Escritura y la Iglesia
 - f) Conclusión

II. Cuestiones abiertas

1. ¿Pueden existir otros libros sagrados que no sean canónicos?
2. Valor de los libros apócrifos
3. Relación entre canon bíblico y texto canónico
4. El canon como contexto hermenéutico
5. Una cuestión de método

III. Apuntes para una historia de la investigación

1. El canon del Antiguo Testamento
 - a) Discusiones en el siglo XVI e hipótesis tradicional

- b) Nuevo consenso en el siglo XIX
 - c) La actual investigación histórica
 - d) Nuevas líneas de investigación
2. El canon del Nuevo Testamento
- a) Las discusiones del siglo xvi
 - b) La investigación protestante hasta mediados del siglo XX
 - c) La investigación católica hasta el siglo XX
 - d) Líneas de la investigación actual

IV. Bibliografía comentada

V. Actividades

Parte segunda: LA INSPIRACIÓN BÍBLICA (Antonio María Artola)

Capítulo IV. La Biblia como libro de fe

I. La génesis del Antiguo Testamento

1. El evento fundante
 - a) El evento y su revelación
 - b) La palabra del pacto y de la ley
 - c) Efectividad de las palabras fundantes
2. De las palabras fundantes a los conjuntos inspirados
3. El Antiguo Testamento como palabra de fe
 - a) El carismático de la palabra
 - b) El Espíritu inspirador
4. De la «palabra» al «libro»

II. Formación del Nuevo Testamento

1. La revelación del Padre en Jesús
2. La palabra de fe en el cristianismo naciente
 - a) La tradición apostólica

b) El Espíritu de Jesús

3. La Escritura inspirada del Nuevo Testamento

III. El autotestimonio bíblico

1. Sentido y alcance de la autorreferencia bíblica

2. Autorreferencia e inspiración

3. Autorreferencia y verificación bíblica

4. Autorreferencia y autopistía

5. Resumen

Capítulo V. El dogma de la inspiración

I. La doctrina de los concilios

1. De los orígenes al Vaticano II

2. El Concilio Vaticano I

3. Del Vaticano I al Vaticano II

4. La constitución Dei Verbum del Concilio Vaticano II (1965)

a) Visión general

b) Contenido de la revelación e inspiración de la Escritura

c) La Dei Verbum en el posconcilio

II. Lo vinculante en la enseñanza conciliar

Capítulo VI. La naturaleza de la inspiración

I. La intencionalidad de la inspiración

II. El origen trinitario de la inspiración

1. El misterio del Espíritu en el Antiguo Testamento

a) El Espíritu carismático

b) El Espíritu interior

2. El Espíritu inspirador en el Nuevo Testamento

a) La inspiración del Antiguo Testamento

b) Toda «la» Escritura inspirada

III. La autoría divina de la escritura

1. Dios autor
2. Los autores humanos

IV. La formación de la Escritura Inspirada

1. La inspiración en la inteligencia
 - a) La aprehensión inspirada bíblica
 - b) Lo singular de la iluminación primera
2. El conocimiento intelectual del juicio
3. La inspiración en la comprensión
4. La inspiración en el sentimiento
 - a) ¿Qué es el sentimiento?
 - b) ¿Cómo es el sentimiento inspirado?
5. La inspiración en la volición

V. La Escritura como obra inspirada

1. Totalidad integrada de la Sagrada Escritura
2. Aspectos complementarios de la inspiración bíblica
 - a) La Biblia como «escritura»
 - b) El texto
 - c) La traducción
 - d) La lectura inspirada

VI. Cuestiones abiertas

1. Carácter comunitario de la inspiración
2. ¿Cuál de los autores estaba inspirado?
3. Un texto de puro origen humano, y su transformación en inspirado
 - a) Las citas bíblicas
 - b) La apropiación de todo un escrito
4. Inspiración bíblica en el tiempo de la Iglesia

VII. Conclusión

Capítulo VII. La teología de la inspiración a través de los siglos

I. De Platón a san Agustín

1. La mántica helenística
2. La patrística
3. Los maestros árabes y judíos del Medievo
4. El sistema escolástico
 - a) La profecía
 - b) La inspiración
 - c) La causa instrumental

II. De la revelación a la inspiración

1. El interés por el libro inspirado
2. El dictado divino
3. La inspiración real
4. Del siglo XVI al Vaticano II
 - a) Los prolongadores de Lessio
 - b) La inspiración como carisma de inerrancia
 - c) La Biblia como fenómeno de lenguaje
5. El Vaticano II
6. Algunas propuestas de explicación posteriores al Vaticano II
 - a) François Martin: la inspiración y el entramado del texto
 - b) Sandra M. Schneiders: una consideración fenoménica de la inspiración
 - c) Armino dos Santos: repensar la teología de la inspiración
7. Nota sobre algunas aportaciones protestantes recientes
 - a) En perspectiva liberal: James Barr
 - b) Actualizar la visión tradicional: William James Abraham
 - c) Inspiración y métodos histórico-críticos: Paul J. Achtemeier
 - d) Desde la tradición evangélica: I. Howard Marshall y David R. Law

8. Perspectivas

Capítulo VIII. La verdad de la Biblia

I. La verdad de la Biblia como problema

1. Diversos modelos de verdad

- a) La verdad en Grecia y en el mundo semita
- b) La verdad cristiana

2. Los conflictos con la verdad de la Biblia

- a) El escándalo cristiano
- b) La verdad de la Biblia hasta el siglo XVI
- c) Los conflictos entre la Biblia y la ciencia en la Era Moderna
- d) La intervención de León XIII
- e) Los «géneros literarios»
- f) La Biblia, un libro para la salvación

II. Naturaleza de la verdad bíblica

1. El complejo mundo de la verdad

2. La verdad de la Biblia según la Dei Verbum

III. Verdad de la Escritura y ciencia bíblica

1. Sentido y verdad en los enunciados bíblicos

- a) La realidad de la verdad en la teología
- b) La realidad de la verdad en la filosofía

2. Verdad bíblica y su concreción

3. El núcleo del problema. La voluntad de verdad

4. Verdad bíblica y verificación

IV. Cuestiones abiertas

V. Bibliografía comentada

VI. Actividades

Capítulo IX. Biblia y Palabra de Dios

I. Enseñanza de la Iglesia

1. La Sagrada Escritura como Palabra de Dios en la constitución *Dei Verbum*
2. Después del Concilio Vaticano II

II. La doctrina bíblica sobre la Palabra de Dios: Antiguo Testamento

1. La profecía
 - a) La misión profética
 - b) Palabra y Espíritu en la profecía
 - c) La efectividad de la palabra profética de Dios
 - d) El sentido propio de la Palabra de Dios profética
2. Los demás escritos del Antiguo Testamento
 - a) La ley
 - b) La historia
 - c) La creación
 - d) La sabiduría
3. Fases constitutivas de la Palabra de Dios en Antiguo Testamento
4. Verdad, revelación, norma, como propiedades de la palabra

III. La Palabra de Dios en el Nuevo Testamento

1. Nueva Alianza, Palabra interior y encarnación
2. La realidad integral de la encarnación
3. Hacia la Escritura inspirada
4. La conciencia de que el Antiguo Testamento es una profecía de Cristo
5. El Antiguo Testamento como Escritura del Nuevo Testamento
 - a) De «los libros» a «la Escritura»
 - b) El Antiguo Testamento como Palabra de Dios viva y actual
6. El mensaje cristiano como Palabra de Dios
 - a) Palabra de Dios, Palabra del Señor, Palabra
 - b) Cristo como Palabra de Dios

7. La Escritura del Antiguo Testamento como Palabra de Dios

IV. Santidad de la Escritura y Palabra de Dios

1. Los «libros santos»
2. Consagración y Palabra de Dios
3. La Escritura como Palabra de Dios
4. La Palabra de Dios en la proclamación litúrgica
5. Resumen

V. Bibliografía comentada

VI. Actividades

Parte tercera: HERMENÉUTICA BÍBLICA Y METODOLOGÍA EXEGÉTICA (José Manuel Sánchez Caro)

Capítulo X. La interpretación de la Sagrada Escritura hasta el siglo XX

I. Aclaración terminológica

1. Hermenéutica
2. Exégesis
3. Interpretar, sentido, verdad
4. Actualidad, actualización, actuación

II. La interpretación de la Sagrada Escritura en el interior de la misma Biblia

1. La reinterpretación del Antiguo Testamento en su interior
2. La exégesis primera del Antiguo Testamento
3. La interpretación del Antiguo Testamento desde el Nuevo Testamento
4. La reinterpretación del Nuevo Testamento en su interior

III. La interpretación bíblica de los Padres de la Iglesia

1. Los dos primeros siglos
2. La escuela de Alejandría
3. La exégesis antioquena

4. Interpretación de la Biblia en Occidente
 5. Decadencia de la exégesis patrística
 - IV. La interpretación bíblica en el Medievo
 1. La lectio divina
 2. La Biblia en la escuela
 3. La alegoría: los cuatro sentidos
 4. Biblia e interpretación de la historia
 5. La lectio scholastica
 - V. Renacimiento y reforma
 1. El humanismo
 2. La Reforma protestante
 3. Trento y la exégesis postridentina
 - VI. Racionalismo, Ilustración y crítica histórica
 1. El racionalismo del siglo XVII
 2. Biblia e Ilustración en el siglo XVIII
 3. El siglo XIX y la crítica histórica
 - VII. Del análisis de los géneros al problema hermenéutico
 1. El análisis crítico de géneros
 2. La interpretación reciente de la Biblia entre los católicos
 - VIII. Orientación bibliográfica
- Capítulo XI. El problema hermenéutico y las ciencias del hombre*
- I. Hermenéutica existencial
 1. Los antecedentes filosóficos
 2. La interpretación existencial de Rudolf Bultmann
 3. La «nueva hermenéutica»
 - II. Hermenéutica histórico-política
 1. Recuperación de la historia y dimensión política

2. Biblia y sociología

- a) Precursores
- b) El método sociológico
- c) La «exégesis sociológica» en sentido estricto
- d) Exégesis socio-histórica
- e) Notas críticas

3. Hermenéutica bíblica en la teología de la liberación

- a) Características generales
- b) Autores
- c) Reflexión crítica

III. Hermenéutica y ciencias humanas

- 1. El análisis estructural o semiótico
- 2. Paul Ricoeur: interpretación de los símbolos y mundo del texto
- 3. Psicoanálisis e interpretación de los textos bíblicos
- 4. Otras lecturas y métodos de interpretación
 - a) Análisis estilístico
 - b) Análisis narrativo
 - c) Análisis retórico
 - d) Lectura feminista de la Biblia

IV. Orientaciones bibliográficas

Capítulo XII. Hermenéutica de la Biblia en la Iglesia

I. Orientaciones recientes del magisterio de la Iglesia

- 1. Antecedentes del Concilio Vaticano II
- 2. Elaboración de la constitución Dei Verbum
- 3. Documentos posteriores a la constitución Dei Verbum

II. Hermenéutica de la Biblia: Palabra de Dios en lenguaje humano

- 1. Punto de partida: naturaleza humano-divina de la Escritura

Principio primero

Principio segundo

2. El principio hermenéutico de la intención del autor

Principio tercero

3. Géneros literarios y otros métodos

a) Los géneros literarios

b) Métodos histórico-críticos

Principio cuarto

c) Aportación de las ciencias humanas

Principio quinto

4. Una metodología de trabajo

III. Hermenéutica de la Biblia: la lectura «en el Espíritu»

1. El texto conciliar y sus antecedentes

a) Un largo camino

b) El texto definitivo

2. El principio de la lectura «en el Espíritu»

3. Significado del principio. I: El Espíritu en que fue escrita

a) Primeras observaciones de Mons. Edelby

b) La Escritura y la Iglesia

c) Consecuencias hermenéuticas

Principio sexto

4. Significado del principio. II: El Espíritu en que ha de ser leída e interpretada

5. El contenido y unidad de toda la Escritura

a) Contexto religioso y cultural de los libros bíblicos

b) Contenido y unidad de la Biblia en la reflexión patristica

c) Leer la Escritura en la única Historia de la Salvación

d) Perspectiva canónica

e) El conjunto literario

Principio séptimo

6. La tradición viva de toda la Iglesia

a) La tradición y el Espíritu

b) Tradición y Espíritu según los Padres de la Iglesia

c) La tradición como epiclesis de la historia de la salvación

d) Tradición y reflexión hermenéutica actual

Principio octavo

7. La analogía de la fe

a) Origen y significado de una fórmula

b) El sentido del misterio

c) El «horizonte» hermenéutico

Principio noveno

8. Biblia y magisterio de la Iglesia

a) Escritura, tradición y magisterio en el contexto de la Iglesia

b) La Sagrada Escritura confiada a la Iglesia

c) El servicio del magisterio

d) Diversas maneras de interpretar auténticamente la Escritura

e) El servicio del intérprete y el magisterio

IV. Hermenéutica de la Biblia: actualización de la Escritura

1. La cuestión del sentido cristiano del Antiguo Testamento

a) Lectura del Antiguo Testamento en la Iglesia

b) Teoría de los sentidos bíblicos

2. Actualización de la Escritura

a) Punto de partida: constitución Dei Verbum

b) Reflexión hermenéutica

V. Cuestiones abiertas

VI. Orientaciones bibliográficas

Capítulo XIII: Metodología bíblica exegética

I. El texto

1. Texto y lectura del texto
 - a) El texto, estructura e historia
 - b) Lectura sincrónica, diacrónica y actualizadora
2. Lectura del texto y metodología exegética

II. Fase preparatoria del texto

1. Fijación del texto. La crítica textual
2. Estructuración de superficie
 - a) Delimitación de una perícopa
 - b) Atención al contexto
 - c) Articulación del texto
 - d) Lectura reflexiva
3. Traducción y uso de traducciones
 - a) La dificultad de traducir
 - b) Traducción por equivalencia formal
 - c) Traducción por equivalencia dinámica

III. Lectura sincrónica del texto

1. Análisis morfológico-sintáctico
 - a) Estudio de vocabulario
 - b) Formas y funciones
2. Análisis estilístico
3. Análisis semántico y semiótico
 - a) Análisis semántico del vocabulario
 - b) Análisis semántico de un texto
 - c) Análisis semiótico de un texto
 - Un método de lectura
 - Análisis del componente discursivo

- Análisis del componente narrativo
- Análisis de la organización semiótica

IV. Lectura diacrónica del texto

1. Crítica literaria
 - a) Finalidad
 - b) Procedimientos
2. Análisis de géneros
 - a) Formas y géneros literarios
 - b) Determinación de géneros y formas literarias
 - c) El contexto vital
3. Análisis de tradiciones
 - a) Transmisión de tradiciones
 - b) Tradiciones en el Antiguo Testamento y en el Nuevo Testamento
 - c) Funcionamiento del método
4. Análisis de la composición o redacción
 - a) Redacción y redactores
 - b) El método
 - c) Funcionamiento del método
5. Otros métodos complementarios

V. Interpretación histórica

1. Pregunta por la historia
2. Lectura histórica del Antiguo Testamento
3. Lectura histórica del Nuevo Testamento

VI. Lectura hermenéutica

1. Actualidad y actualización
2. Interpretación actual de la Escritura
 - a) Comprensión del contenido del texto
 - b) Comunicación de lo comprendido

3. Actualización del texto bíblico

- a) Diálogo con el texto
- b) Atención al texto
- c) El lector y su pre-texto
- d) El con-texto de la lectura
- e) Lugares y métodos

VII. Instrumentos para la exégesis

- 1. Algunas publicaciones de interés para el estudiante
- 2. Para la práctica

Capítulo XIV. La Biblia en la vida de la Iglesia

I. Biblia y liturgia

- 1. La proclamación de la Palabra
- 2. Homilía e interpretación de la Escritura

II. Sagrada Escritura y teología

- 1. Notas históricas
 - a) El modelo hermenéutico bíblico y patrístico
 - b) El modelo hermenéutico dogmático y la ruptura entre Biblia y teología
- 2. La Escritura, alma de la teología según el Vaticano II
 - a) Antecedentes de la constitución Dei Verbum
 - b) La constitución Dei Verbum
- 3. Un modelo hermenéutico integrador

III. Biblia y ministerio de la Palabra

- 1. La predicación
- 2. La catequesis

IV. La lectura de la Biblia

- 1. La lectura de la Biblia en la Iglesia
 - a) Una práctica recomendada

- b) Tiempo de limitaciones
 - c) De nuevo un libro abierto a todos
- 2. La lectura de la Biblia en comunidad y en grupos
 - a) Logros, dificultades y tipos de lectura comunitaria
 - b) Factores que se deben tener en cuenta
 - c) Lectura integrista de la Biblia
 - d) Cursos y grupos bíblicos populares
- 3. Lectura espiritual de la Biblia
 - a) Marco general
 - b) La lectura espiritual de la Biblia
 - c) La lectio divina

Capítulo XV. La Biblia en España e Hispanoamérica

- 1. La Biblia en la Hispania romana y visigoda
 - a) La Biblia en el siglo IV
 - b) Vulgata y Vetus Latina en España
- 2. El Medievo y la primera versión de la Biblia al castellano
 - a) La Biblia latina
 - b) La primera traducción castellana
- 3. Traducciones romances castellanas de la Biblia (s. XIII-XV)
 - a) Biblias romanceadas del hebreo y del latín
 - b) Biblias romanceadas sefardíes
- 4. Biblias catalanas y valencianas medievales
- 5. La Biblia en la Iglesia católica española hasta Trento
 - a) La Políglota Complutense
 - b) La Biblia en romance y su prohibición
- 6. Traducciones no católicas de la Biblia
 - a) Traducciones parciales

- b) La Biblia de Casiodoro de Reina
- 7. Del Concilio de Trento hasta finales del siglo XIX
 - a) La situación después de Trento
 - b) Tímida apertura en el siglo XVIII
 - c) Las biblias de Scío y Torres Amat
 - d) Otras traducciones parciales
- 8. Traducciones bíblicas en España durante los dos últimos siglos
 - a) Traducciones catalanas, vascas y gallegas
 - b) Traducciones castellanas en España
- 9. Biblias en la América hispana
- 10. Final

Créditos

SIGLAS Y ABREVIATURAS

<i>1 Apol</i>	Justino, <i>Apología primera</i>
<i>1 Clem</i>	<i>1ª Carta de Clemente a los Corintios</i>
AAS	Acta Apostolicae Sedis
ABI	Associazione Biblica Italiana
AS Vat II	Acta Synodalia Sacrosancti Concilii Vaticani II
<i>Adv. Haer.</i>	Ireneo, <i>Adversus Haereses</i>
<i>AmER</i>	<i>American Ecclesiastical Review</i>
<i>AmiCl</i>	<i>L'Ami du Clergé</i>
	ApPe Apocalipsis de Pedro
AS NS	Assemblées du Seigneur. Nueva Serie
AsVatII	Acta Synodalia Sacrosancti Concilii Oecumenici Vaticani II
AT	Antiguo Testamento
BAC	Biblioteca de Autores Cristianos
Bern	Epístola del Pseudo-Bernabé
<i>BibOr</i>	<i>Bibbia e Oriente</i>
<i>BVC</i>	<i>Bible et Vie Chrétienne</i>
<i>CanJT</i>	<i>Canadian Journal of Theology</i>
<i>Cath</i>	<i>Catholica</i>
<i>CBQ</i>	<i>Catholic Biblical Quarterly</i>
<i>CFT</i>	H. Fries (ed.), <i>Conceptos fundamentales de la Teología</i>
<i>CHB</i>	<i>The Cambridge History of the Bible</i>
<i>ComDV</i>	L. Alonso Schökel (ed.), <i>Comentarios a la Constitución Dei Verbum</i>
<i>DB</i>	<i>Dictionnaire de la Bible (Vigouroux)</i>
<i>DBS</i>	<i>Dictionnaire de la Bible. Supplément</i>
<i>DHGE</i>	<i>Dictionnaire d'Histoire et Géographie Ecclésiastique</i>

<i>Diál.</i>	Justino, <i>Diálogo con Trifón</i>
<i>Did</i>	<i>Didajé</i>
<i>DivTh</i>	<i>Divus Thomas</i>
DS	Denzinger/Schönmetzer, <i>Enchiridion Symbolorum</i>
DH	Denzinger/Hünemann, <i>El Magisterio de la Iglesia. Enchiridion Symbolorum</i> (Barcelona, Herder 1999)
<i>DTAT</i>	Diccionario teológico del AT (trad. del <i>ThWAT</i>)
<i>DTC</i>	<i>Dictionnaire de Théologie Catholique</i> (Vacant)
<i>DTI</i>	<i>Diccionario teológico interdisciplinar</i>
<i>DTMAT</i>	Jenni – Westermann (eds.), <i>Diccionario teológico manual del AT</i>
<i>DTNT</i>	Coenen y otros, <i>Diccionario teológico del NT</i>
EB	J. Díaz, <i>Enchiridion bíblico bilingüe</i>
<i>EstEcl</i>	<i>Estudios Eclesiásticos</i>
<i>EstBib</i>	<i>Estudios Bíblicos</i>
<i>ETL</i>	<i>Ephemerides Theologicae Lovanienses</i>
EvEg	Evangelio de los Egipcios
EvHeb	Evangelio de los Hebreos
<i>ExpTim</i>	<i>Expository Times</i>
<i>GLNT</i>	<i>Il Grande Lessico del NT</i> (trad. del <i>ThWNT</i>)
HchPablo	Hechos de Pablo
Hen(et)	Henoc etiópico
Herm	Hermas, Pastor
<i>HistEcl</i>	Eusebio de Cesarea, <i>Historia Eclesiástica</i>
<i>IDB</i>	<i>Interpreter's Dictionary of the Bible</i>
IEB	Introducción al Estudio de la Biblia (título de la colección a que pertenece el presente manual)
<i>JBL</i>	<i>Journal of Biblical Literature</i>
<i>JBR</i>	<i>Journal of Bible and Religion</i>
<i>JSS</i>	<i>Journal of Semitic Studies</i>
<i>JTS</i>	<i>Journal of Theological Studies</i>
<i>LMD</i>	<i>La Maison Dieu</i>
<i>LTK</i>	<i>Lexikon für Theologie und Kirche</i> (2ª ed.)
LTP	Laval Théologique et Philosophique
<i>LumVit</i>	<i>Lumen Vitae</i>
<i>MS</i>	<i>Mysterium Salutis</i>

<i>MI</i>	H. Denzinger, <i>El Magisterio de la Iglesia</i>
<i>NCBSJ</i>	<i>Nuevo Comentario Bíblico San Jerónimo</i>
<i>NCHB</i>	<i>The New Cambridge History of the Bible</i>
<i>NRT</i>	<i>Nouvelle Revue Théologique</i>
<i>NT</i>	Nuevo Testamento
<i>NTK</i>	E. Käsemann (ed.), <i>Das Neue Testament als Kanon</i>
<i>PG</i>	Migne, <i>Patrologia Graeca</i>
<i>PL</i>	Migne, <i>Patrologia Latina</i>
<i>Polic</i>	<i>Carta de Policarpo</i>
<i>Princ</i>	Orígenes, <i>De principiis</i>
<i>RB</i>	<i>Revue Biblique</i>
<i>RE</i>	<i>Realenzyklopädie für protestantische Theologie und Kirche</i>
<i>RET</i>	<i>Revista Española de Teología</i>
<i>RevScPhTh</i>	<i>Revue des Sciences Philosophiques et Théologiques</i>
<i>RHPhR</i>	<i>Revue d'Histoire et de Philosophie Religieuses</i>
<i>RivB</i>	<i>Rivista Biblica</i>
<i>RSR</i>	<i>Recherches de Science Religieuse</i>
<i>RT</i>	<i>Revue Thomiste</i>
<i>SBT</i>	<i>Studia Biblica et Theologica</i>
<i>SCh</i>	Sources Chrétiennes
<i>ScriptB</i>	Scripture Bulletin (London)
<i>ScripVict</i>	Scriptorium Victorienne
<i>SE</i>	<i>Science et Esprit</i>
<i>SM</i>	<i>Sacramentum Mundi</i>
<i>SP</i>	Studia Patristica
<i>Strom</i>	Clemente de Alejandría, <i>Stromata</i>
<i>ThJb</i>	<i>Theologisches Jahrbuch</i>
<i>TLZ</i>	Theologische Literaturzeitung
<i>Tract.</i>	B. Spinoza, <i>Tractatus theologicus politicus</i>
<i>TrierTZ</i>	<i>Trierer Theologische Zeitschrift</i>
<i>TS</i>	<i>Theological Studies</i>
<i>ThWAT</i>	G. J. Botterweck – H. Ringgren (eds.), <i>Theologisches Wörterbuch zum AT</i>
<i>ThWNT</i>	<i>Theologisches Wörterbuch zum NT</i> (Kittel)
<i>TZBas</i>	<i>Theologische Zeitschrift (Basilea)</i>

VD	Verbum Domini
VT	<i>Vetus Testamentum</i>
VTB	X. Léon-Dufour, <i>Vocabulario de teología bíblica</i>
VTS	<i>Vetus Testamentum. Supplementum</i>
ZKTh	<i>Zeitschrift für katholische Theologie</i>
ZNW	<i>Zeitschrift für neutestamentliche Wissenschaft</i>

CONCILIO VATICANO II

AG	Decreto <i>Ad gentes</i>
AS	Decreto <i>Apostolicam actuositatem</i>
ChD	Decreto <i>Christus Dominus</i>
DV	Constitución <i>Dei Verbum</i>
GS	Constitución <i>Gaudium et spes</i>
LG	Constitución <i>Lumen gentium</i>
OT	Decreto <i>Optatam totius</i>
PCh	Decreto <i>Perfectae charitatis</i>
PO	Decreto <i>Presbyterorum ordinis</i>
SC	Constitución <i>Sacrosanctum Concilium</i>
UR	Decreto <i>Unitatis redintegratio</i>

PRESENTACIÓN

Desde 1995, en que se publicó la primera edición de *Biblia y Palabra de Dios*, han pasado ya veinticinco años, en los que la actividad de la Iglesia y la investigación bíblica no se han detenido. Por diversas circunstancias no fue posible a los autores ir poniendo al día este manual universitario, a pesar de que cada vez era más perentoria la necesidad de hacerlo. No obstante, la editorial, urgida por las peticiones que a ella llegaban, ha tenido que hacer nada menos que once reimpresiones, lo cual habla bien claro de la aceptación que seguía teniendo la obra. Hoy, por fin, ve la luz la segunda edición de este manual, revisado a fondo, renovado en algunos de sus planteamientos, puesto al día en literatura específica y en espíritu, aumentado en un puñado de páginas nuevas. Afortunadamente, han podido hacerlo aún los autores de la primera hora, con lo que en este caso la continuidad de pensamiento durante los últimos treinta años, con las necesarias variantes y adaptaciones oportunas por supuesto, está garantizada.

Esta segunda edición se caracteriza por la nueva organización del contenido, reduciendo las secciones a tres principales, que son los temas básicos de la obra: el canon, la inspiración y la hermenéutica bíblicas. Bajo estos epígrafes se organiza el conjunto de temas que se refieren a la Biblia como Palabra de Dios. La justificación de esta nueva organización, responsabilidad sobre todo de José Manuel Sánchez Caro, puede verse en la introducción a la obra.

En todo lo escrito se ha cuidado explícitamente el espíritu ecuménico. Así, en el capítulo sobre la inspiración bíblica se presentan las aportaciones recientes en este campo de la teología protestante, que, si bien sobriamente, de nuevo

vuelve a reflexionar sobre este tema. En cuanto al canon, se aprovechan las interesantes investigaciones actuales, católicas y protestantes, sobre la historia del canon, al tiempo que se informa sobre los intentos de justificación teológica del mismo canon en la teología protestante y ortodoxa. Más importante es el espíritu de ecumenismo que se observa en el capítulo dedicado a la hermenéutica bíblica, donde se ofrece una sobria presentación de las distintas teorías hermenéuticas aplicadas a la Biblia, se acepta abiertamente el empleo de los métodos histórico-críticos y de las diversas lecturas y aproximaciones – dentro de la normal prudencia crítica y teológica que ha de ejercerse en estos casos–, así como el uso de otras diferentes vías de lectura de la Biblia, que se subraya especialmente en la tradición ortodoxa. Es interesante observar cómo en este capítulo se intenta recuperar para la tradición católica el concepto de lectura inspirada de la Escritura, tan querido del mundo protestante, y la decisiva lectura en el Espíritu, particularmente cultivada en la tradición oriental ortodoxa como fundamental principio hermenéutico. En conjunto se percibe en el tratamiento de todas las cuestiones un claro y abierto espíritu de diálogo, especialmente necesario cuando se escribe sobre la Biblia, libro sagrado que está en el corazón de todos los cristianos y libro clásico que pertenece a la cultura universal.

Pasando a las novedades en las tres grandes secciones del manual, conviene subrayar que en los capítulos sobre el canon de la Biblia se ha mantenido en gran parte el texto anterior, si bien se ha revisado toda la historia del canon, actualizando la bibliografía, integrando los nuevos documentos del Magisterio y poniendo al día toda la sección.

En la parte dedicada a la inspiración bíblica, Antonio María Artola ha reescrito el capítulo sobre la naturaleza de la Biblia (el más especulativo) y parte de los capítulos sobre la verdad bíblica y la Palabra de Dios. La actualización bibliográfica, los comentarios a los textos magisteriales después de *Dei Verbum* y las últimas reflexiones aparecidas acerca de la inspiración son colaboración de ambos autores.

La amplia sección dedicada a la hermenéutica bíblica se ha mantenido con pocos cambios, ninguno sustancial, pero se han integrado las últimas

propuestas de la investigación bíblica, las recientes indicaciones del Magisterio de la Iglesia y de la Pontificia Comisión Bíblica, además de actualizarse toda la bibliografía, incorporando al texto lo que se estimó de mayor importancia e interés. A este último apartado su autor ha añadido un capítulo especial sobre la Biblia en España y en América Latina.

Tanto Antonio María Artola como José Manuel Sánchez Caro son bien conocidos en el mundo bíblico y no necesitan especial presentación. Desde la Asociación Bíblica Española, a la vez que agradecemos a los autores su trabajo y a Editorial Verbo Divino el cuidado con que lleva adelante la colección «Introducción al Estudio de la Biblia», tenemos ahora la satisfacción de poner en manos del lector interesado una obra que es ya clásica en el mundo bíblico de lengua española y que ahora se presenta plenamente renovada.

Comisión de manuales de la Asociación Bíblica Española

NURIA CALDUCH-BENAGES, JUAN CHAPA,

CARLOS GIL, ÁLVARO PEREIRA,

JOSÉ MANUEL SÁNCHEZ CARO

INTRODUCCIÓN

1. *Qué es la Biblia para el creyente*

En el volumen 1 de la *Introducción al estudio de la Biblia* (IEB) se han presentado aquellos conocimientos que son necesarios para acercarse a la Biblia con un mínimo rigor científico. Aunque sin prescindir nunca de una perspectiva cristiana, se han tenido en cuenta sobre todo los aspectos propios de lo que es en primer lugar el libro o conjunto de libros que denominamos Biblia. Pero esta es para el creyente, judío o cristiano, algo más que un libro antiguo e interesante. Según el Concilio Vaticano II, «en los sagrados libros el Padre que está en los cielos se dirige con amor a sus hijos y habla con ellos» (DV 21). Con estas palabras la constitución dogmática *Dei Verbum* sobre la Divina Revelación no hace más que recoger una convicción constante, que existe en la Iglesia desde los mismos orígenes cristianos: la Biblia es Palabra de Dios, dirigida a sus hijos los hombres. Pero ¿cómo es la Biblia Palabra de Dios y a la vez escrito humano? ¿Por qué encontramos la Palabra de Dios precisamente en unos determinados libros, los que forman y componen la Biblia? ¿Cuál es la parte de Dios y la parte humana en la composición de esos libros? ¿Cómo pueden conjugarse ambos autores? ¿Qué consecuencias tiene todo esto para una lectura e interpretación adecuada de la Biblia dentro de la Iglesia?

La respuesta a estas cuestiones, de la que depende gran parte de la interpretación bíblica y desde luego toda reflexión teológica, es el objeto de este volumen 2 de nuestra IEB. En él notará el lector un acusado cambio de metodología con respecto al anterior. Mientras que en el volumen primero, *La*